

CITIZEN®

BRUGSANVISNING H800



Udstyr

Radiokontrolleret ur.

Modtager radiosignal fra 5 radiosendere fordelt på 4 steder i verden med forskellig rækkevidde. Signalet justerer automatisk tiden for det lokale område.



Verdenstid

Det er let at aflæse tid og dato over hele verden.

ECO-drive er original CITIZEN teknologi

Det er ikke nødvendigt med periodisk udskiftning af genopladelig celle. Uret oplades af lyset.



Stopur.

Stopuret måler op til 60 minutter.

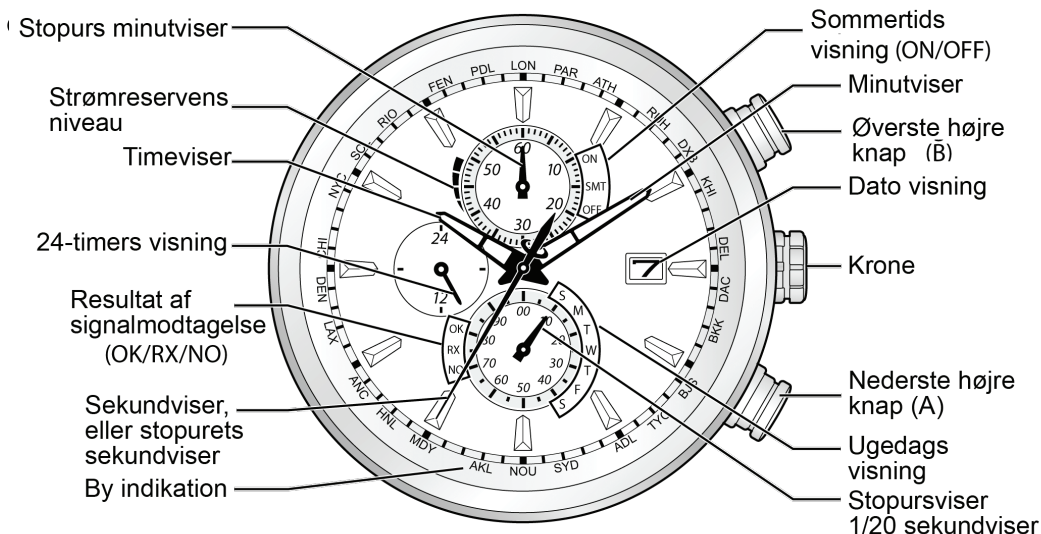


Perpetual kalender.

Uret har evighedskalender som automatisk skifter dato og ugedag uden indgriben udefra.



Komponent oversigt



Solcellen er placeret under skiven

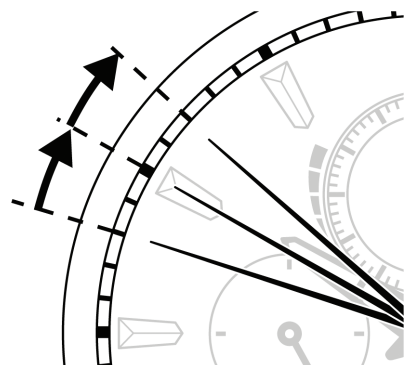
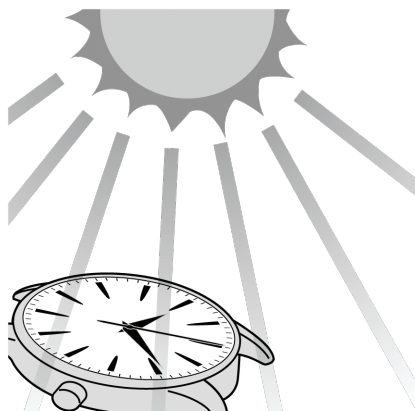
Opladning af uret

Når uret har for lavt strømniveau indtræder opladnings tilstand (utilstrækkelig opladning advarsel funktion)

Når urets strømreserve bliver for lavt, springer sekundviseren kun en gang hvert andet sekund. Dette er den utilstrækkelige opladnings advarsel funktion. Vær opmærksom på at oplade dit ur helt.

- Når uret er tilstrækkeligt opladet, vil sekundviseren bevæge sig normalt.
- Hvis du ikke oplader uret i 10 dage eller længere efter den utilstrækkelige opladnings advarsels bevægelse er begyndt, vil uret blive tømt for al strøm og stoppe.

Selv når sekundviseren springer en gang hvert andet sekund, bliver det aktuelle klokkeslæt og dato vist, og du kan justere tid og dato. Imidlertid kan uret ikke konfigureres og brug af stopuret er ikke mulig.



Oversigt for opladningstider

Miljø	Belysnings styrke(lx)	Opladningstid (ca.)		
		For at arbejde en dag	For at begynde at arbejdenormalt, når cellen er afladet	For at blive fuldt opladet, når cellen er afladet
Udendørs (solrig)	100,000	5 minutter	40 minutter	30 timer
Udendørs (overskyet)	10,000	11 minutter	1 time	40 timer
20 cm (7-7/8 inches) fra en fluorescerende lampe (30 W)	3,000	40 minutter	2.5 timer	130 timer
Indvendig belysning	500	4 timer	14 timer	920 timer

Strømsparerer program

Hvis uret ikke har været udsat for lys i 30 minutter eller mere, det kan være om natten eller uret opbevares på et mørkt sted, stopper sekundviseren automatisk for at spare på strømmen.

Imidlertid fortsætter uret med at arbejde internt:

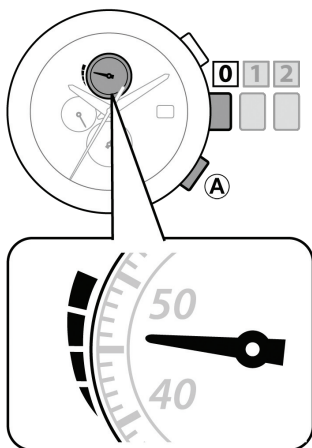
Når kronen er i position 1 eller 2 aktiveres den automatiske strømsparerer ikke.

Strømsparerer programmet kan ikke manuelt startes.

Annuller strømsparerer programmet.

Når uret igen udsættes for lys der er stærkt nok til opladning, annulleres programmet automatisk og uret vender tilbage til normal drift.

Kontrol af strømreserve.



Kontroller nuværende strømreserve.

1. Kontroller at kronen er i position 0.
2. Tryk på den nederste højre knap A. Stopurets minutviser bevæger sig og viser strømreserven ved stop.
3. Tryk igen på nederste højre knap A for at afslutte kontrollen. Nuværende tid vil genoptages efter 10 sekunder hvis der ikke trykkes på A

Der kan ikke foretages kontrol hvis stopuret er i brug.

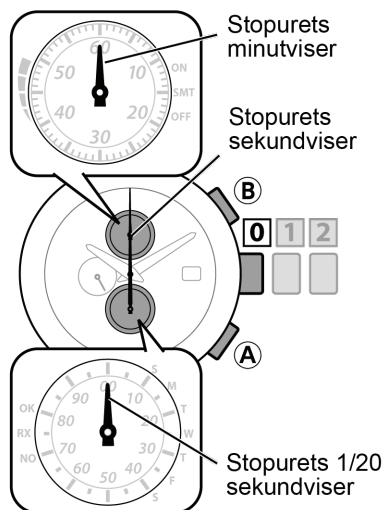
Visning af strømreserve

	3	2	1	0
Niveau for strøm reserve				
Ca. varighed for funktioner ved resterende strømniveau	Ca.180 til 130 dage Strømniveauet er tilstrækkeligt til at alle funktioner virker. Optimal ydelse er opnået.	Ca.130 til 30 dage Strømniveauet er tilstrækkeligt til at alle funktioner virker	Ca.30 til 2 dage Strømniveauet er blevet for lavt, uret skal oplades helt for at bevare optimal ydelse	Ca.2 dage Strømniveauet er blevet for lavt, uret skal oplades helt omgående
Uret skal oplades omgående				

Hvis strømreserven er på niveau 1 eller 0, vil stopurets viser stå permanent på skalaen der viser strømreservens niveau.

Når strømreserven er på niveau 0, vises kun tid og dato, stopuret samt andre funktioner kan ikke bruges.

Brug af stopuret.



Stopuret kan måle op til 60 minutter i enheder på 1/20 sekunder.

1. Kontroller at kronen er i position 0.

2. Tryk på den øverste højre knap B.

Uret starter stopurs programmet.

Som vist på skemaet bevæger alle stopurets visere sig til position 12

3. Tryk på den øverste højre knap B for at starte målingen.

4. Tryk på den øverste højre knap B for at stoppe målingen.

5. Tryk på den øverste højre knap B for at fortsætte en målingen.

6. Nulstil efter stop ved tryk på nederste knap A.

7. Afslut tidtagning ved tryk på nederste knap A, uret vender tilbage til normal tidsfunktion. Hvis tidtagningen ikke afsluttes med tryk på A vender uret efter ca. 3 timer tilbage til normal tidsfunktion.

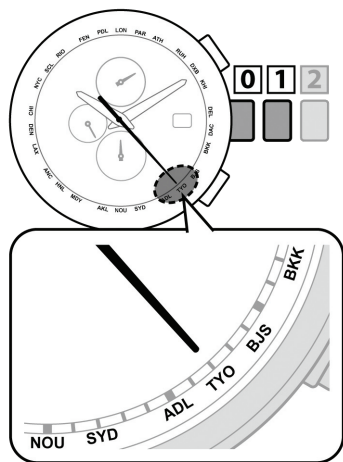
Noter.

30 sekunder efter start eller genstart af stopuret, stopper 1/20 sekundviseren og stiller sig i position 12. Målingen fortsætter dog stadig.

Stopuret kan ikke bruges hvis strømniveauet er 0, og selv om niveauet er 1 anbefaler vi at uret oplades før brug af stopursfunktionen.

Undlad at trække kronen ud medens stopuret er i gang.

Indstilling af verdenstid.



1. Træk krone ud i position 1.

Sekundviseren bevæger sig til nuværende valgte by/tidszone. Stopurets minutviser indikere om sommertid er ON/OFF, og 1/20 sekundviser indikere sommertid auto/manuel indstilling.

2. Drej på kronen for at skifte til den by/område du ønsker uret skal bruge.

Sekundviseren stilles ud for den ønskede by/område.

3. Tryk kronen tilbage til position 0 for at afslutte indstillingen.

Uret kan vise tid og dato for uanset hvilken af de 26 byer du vælger.
Bruges uret i et område som ikke er nævnt på urskiven, så vælg en by med samme tidszone.

◆ By og tidsdifferencer

Abbreviation	City indication or second hand position		Time difference	Signal from...	
LON	*	LONDON	0 sec.	0	Germany
PAR	*	PARIS	2 sec.	+1	
ATH	*	ATHENS	4 sec.	+2	
RUH		RIYADH	7 sec.	+3	
DXB		DUBAI	9 sec.	+4	
KHI		KARACHI	11 sec.	+5	China
DEL		DELHI	14 sec.	+5.5	
DAC		DHAKA	16 sec.	+6	
BKK		BANGKOK	18 sec.	+7	
BJS/HKG		BEIJING/HONGKONG	21 sec.	+8	

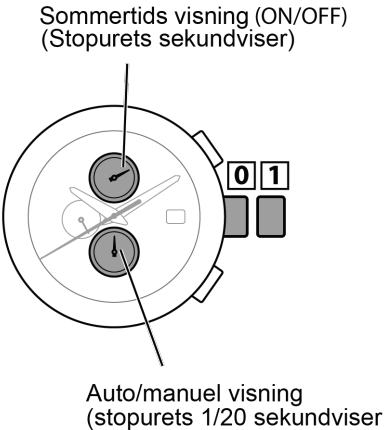
Abbreviation	City indication or second hand position		Time difference	Signal from...	
TYO	TOKYO		23 sec.	+9	Japan
ADL	ADELAIDE		25 sec.	+9.5	
SYD	SYDNEY		28 sec.	+10	
NOU	NOUMEA		30 sec.	+11	
AKL	AUCKLAND		32 sec.	+12	
MDY	MIDWAY ISLANDS		35 sec.	−11	USA
HNL	HONOLULU		37 sec.	−10	
ANC	**	ANCHORAGE	39 sec.	−9	
LAX	**	LOS ANGELES	42 sec.	−8	
DEN	**	DENVER	44 sec.	−7	
CHI	**	CHICAGO	46 sec.	−6	
NYC	**	NEW YORK	49 sec.	−5	

Abbreviation	City indication or second hand position		Time difference	Signal from...
SCL	SANTIAGO	51 sec.	−4	USA
RIO	RIO DE JANEIRO	53 sec.	−3	
FEN	FERNANDO DE NORONHA	56 sec.	−2	Germany
PDL	* AZORES	58 sec.	−1	

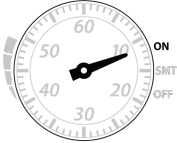
Indstilling af sommertid.

Sommertid er et system visse lande bruger for at få en times ekstra dagslys under sommerperioden. I områder hvor sommertid bruges, indeholder radio tidssignalet som modtages et kontrolsignal for sommertid. Når dette signal modtages af uret indstiller det automatisk sommertid.

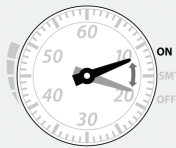
Sommertidsregler kan skifte afhængig af land og område
Sommertidsperioden kan være forskellig afhængig af land og område



Kontrol af den nuværende viste tid.
1. Træk kronen ud i position 1.
Sekundviseren bevæger sig til nuværende valgte by/tidszone. Stopurets minutviser indikere om sommertid er ON/OFF, og 1/20 sekundviser indikere sommertid auto/manuel indstilling.
Kontroller indstillingen mod tabellen.

Sommertidsvisning (ON/OFF) (Stopurets minutviser)	Auto / manuel visning (Stopurets 1/20 sekundviser)	Beskrivelse
Aktiver sommertid(ON) 	Automatisk indstilling (Viser ved position 12) 	Automatisk skift mellem sommer- og standardtid ved modtagelse af tids-signalet. Når sommertids kontrol-signalet modtages skiftes mellem ON eller OFF
Aktiver standard tid(OFF) 	Manuel indstilling (Viser ved position 6) 	Manuelt skift mellem sommer og standardtid- Selvom kontrolsignalet bliver modtaget, skiftes ON / OFF ikke

Aktiver automatisk sommertid, når det bruges i områder hvor signalet kan modtages



Stil viseren til automatisk modtagelse af kontrol signal, så passer uret selv skiftet mellem standart -og sommertid

For at aktivere manuel modtagelse når signalet ikke kan modtages



Sæt viseren på ON for at aktivere sommertid.

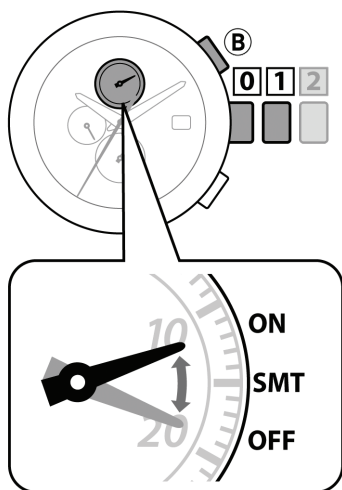
For at uret ikke skal aktivere sommertid ved signal modtagelse



Sæt viseren på OFF for at slukke for sommertid.

Indstil sommertid.

Skift mellem ON/OFF af sommertid.



1. Træk kronen ud i position 1.

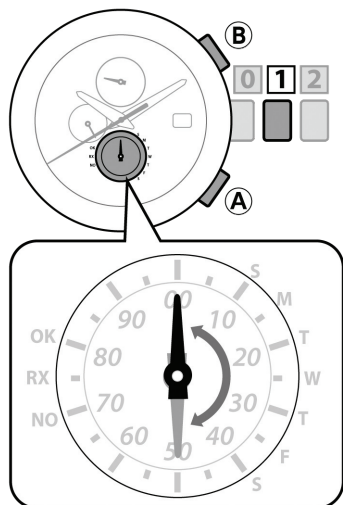
Stopurets minutviser peger på den nuværende sommertids indstilling On eller OFF

2. Tryk på den øverste højre knap B for at skifte sommertids indstillingen.

Hver gang der trykkes på den øverste højre knap B skifter stopurets minutviser mellem at pege på SMT ON(tændt) eller SMT OFF(slukket)

3. Tryk kronen tilbage til position 0 for at afslutte indstillingen.

AUTO /MANUEL skift af sommertids indstillingen.



1. Træk kronen ud i position 1.

Stopurviseren 1/20 viser nuværende indstilling for auto /manuel

2. Tryk og hold den nederste knap A nedtrykket i 2 sekunder eller mere.

Hver gang du holder knappen inde i mere end 2 sekunder skifter 1/20 sekundviseren mellem positionen 12 som er AUTO, og positionen 6 som er manuel.

3. Tryk kronen tilbage til position 0 for at afslutte indstillingen.

Modtagelse af radiotidssignalet.

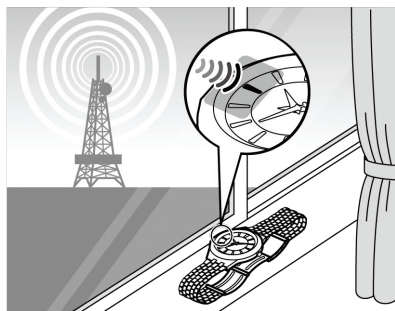
Ved modtagelse af signal

Tag uret af og placer det på en stabil overflade hvor uret kan modtage radiotidssignalet, gerne tæt på et vindue.

Modtagerantennen er indbygget ved urets kl. 9:00 position. Læg uret på en sådan måde at antennen peger i retning af senderen.

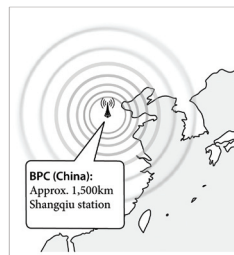
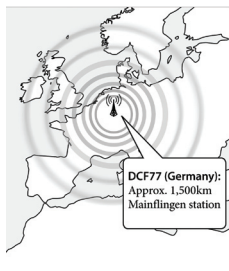
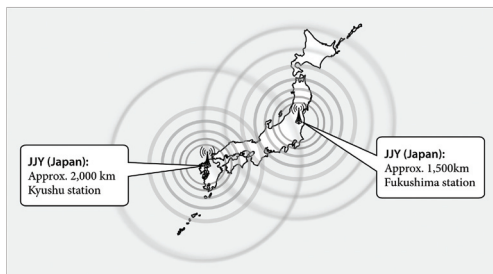
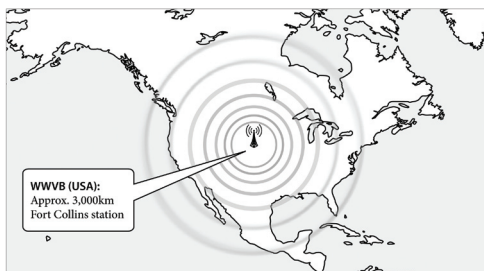
Undlad at flytte uret under signalmodtagelses perioden.

Uret vil ikke modtage radiotidssignalet hvis strømniveauet er for lavt, dette vises ved at sekundviseren springer i trin på 2 sekunder. Oplad omgående uret!



Dette ur modtager radiosignalet fra fem sendere placeret i 4 regioner, og justerer selv automatisk tid og dato.

Skemaet viser sendernes placering.



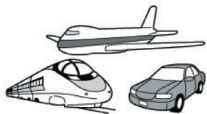
Dårlig modtagelses områder

Det kan være svært at få radiosignalet korrekt under visse miljømæssige forhold eller i områder, der er modtagelige for radiostøj.

- Ekstremt varme eller kolde steder



- Indvendig i transportmidler



- Tæt på elektrisk udstyr eller kontorets apparater



- Tæt på højspændingskabler, elektrisk linjer, jernbane luftledninger eller kommunikationsfaciliteter.



- Indvendig i armeret beton bygninger, mellem høje bygninger, bjerge, eller underjordisk

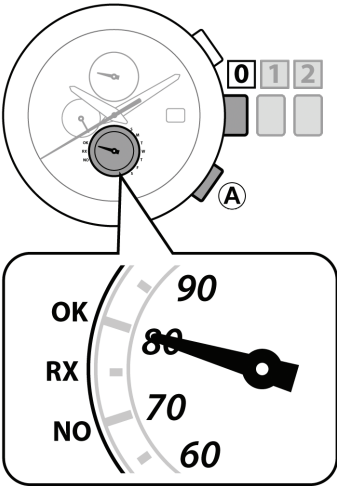


- Tæt på mobiltelefoner, der er i brug



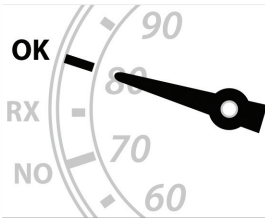
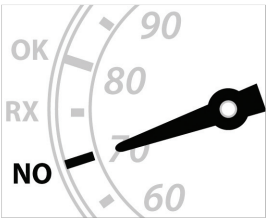
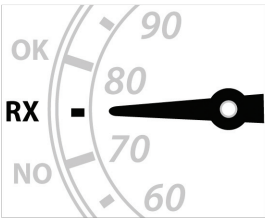
Kontrol af signalmodtagelse.

Kontrol resultat af sidst modtagne signal.



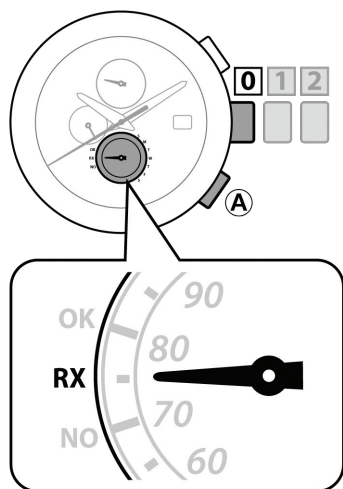
- 1. Kontroller at kronen er i position 0**
- 2. Tryk på den nederste højre knap A**
Stopurets 1/20 viser resultatet af sidste modtagelse.
- 3. Tryk på den nederste højre knap A for at afslutte kontrollen.**

Tidsvisningen vil blive genoptaget efter 10 sekunder hvis der ikke afsluttes med tryk på knap A.
Denne funktion virker ikke når stopuret er i brug.

Viser			
Resultat	OK	NO	RX
Betyder	Succesfuld modtagelse af signal	Modtagelse mislykket	Modtager signal

Modtagelse af radiosignalet manuelt.

Har modtagelsen af signalet være NO eller ønskes blot en justering af tiden så følg denne vejledning for manuel modtagelse.



1. Kontroller at kronen er i position 0

2. Tryk og hold den nederste knap A nedtrykket i 2 sekunder eller mere.

Nu vises resultatet fra sidste søgning, og manuel modtagelse starter. Dette kan tage mellem 2 -30 minutter afhængig af signalstyrken.

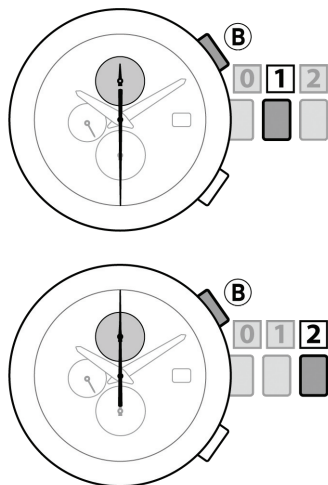
Stopurs viseren 1/20 peger på "RX"

Uret vil ikke modtage signalet hvis uret har for lavt strømniveau eller by valget er forkert i forhold til området uret er i.

Tryk ned og hold den nederste højre knap for at annullere signalmodtagelsen.

Signalmodtagelsen er færdig når uret automatisk vender tilbage til normal tidsvisning.

Manuel indstilling af tid og dato hvis uret ikke er istand til at modtage radiosignalet.



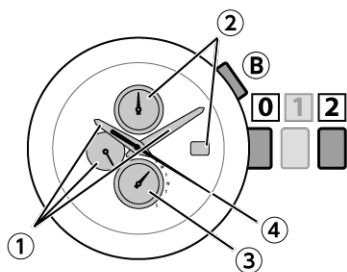
1. Træk kronen ud i position 1.

2. Tryk og hold den øverste knap B nedtrykket i 2 sekunder eller mere.

Nu bevæger sekundviseren sig til 30 sekunders positionen og stopurs minutviseren stiller sig i positionen 60 minutter.

3. Træk nu kronen ud i position 2.

Sekundviseren bevæger sig til positionen 0 sekunder, nu er det muligt at justere tid og kalender



4. Tryk på den øverste knap B og vælg korrektions målet

Hver gang der trykkes på den øverste knap B skifter målet for rettelsen og viser funktion der skal rettes bevæger sig lidt.

1 (timer/minutter, 24 timers viser), 2(dato),
3(ugedag) 4(år og måned) tilbage til 1

① Tid

Minut-, time- og 24 timers viserne er sammenkoblet

② Dato

Datoen skifter hver gang stopurs minut viseren har roteret 4 gange

③ Ugedag

Stopurets 1/20 sekunds viser peger på ugedage

④ År og måned

5. Drej på kronen for at indstille hver funktion.

Et hurtigt drej på kronen får viserne for tid og dato til at bevæge sig hurtigt, for at stoppe dem drej langsomt på kronen.

For at flytte datoen frem eller tilbage med 1 dag drej langsomt på kronen. Datoen skifter ca. 0:00, og det tager ca. 5 sekunder for at skifte dato visningen. År og måneder vises med minutviseren, juster dem som vist på tegningen.

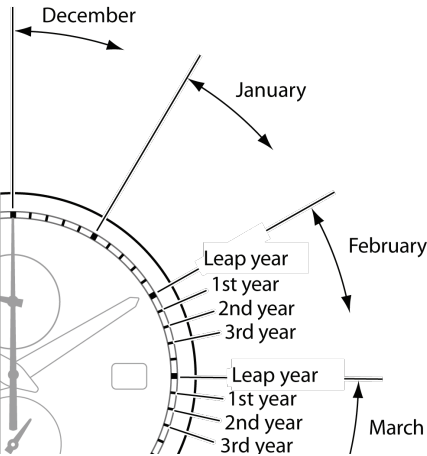
6. Gentag proceduren fra punkt 4 og 5

7. Tryk kronen tilbage til position 0 for at afslutte indstillingen.

Justering af måned og år.

Antallet af år efter sidste skudår markeres af minutviseren ud for minuttegn på urskiven.

Month and year indications



Månederne vises på følgende måde:

December: mellem 12:00 og 01:00

Januar: mellem 01:00 og 02:00

Februar: mellem 02:00 og 03:00

År efter skudår:

Skudår: Time markeringen i hver måned

1 år efter skudår: 1. minut tegn i hver måned

2 år efter skudår: 2. minut tegn i hver måned

3 år efter skudår: 3. minut tegn i hver måned

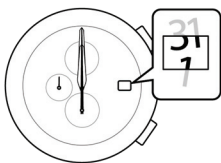
Du kan aflæse årstallet ud fra denne tabel

Hurtig reference diagram for antallet af år siden sidste skudår

Viser sekundviseren	Passeret år	År
Time markør	Skudår år	2012, 2016, 2020
1. min. Markør efter time	1. år efter skudår	2013, 2017, 2021
2. min. Markør efter time	2. år efter skudår	2010, 2014, 2018
3. min. markør efter time	3. år efter skudår	2011, 2015, 2019

Kontrol og rettelse af reference positionen.

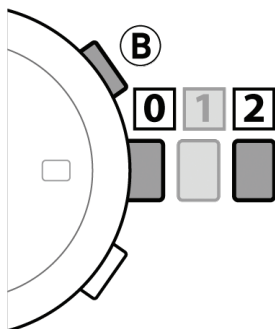
Basisindstilling for alle visere der har med tid og dato. Hvis referencepositionen ikke er korrekt bliver tidsvisningen ukorrekt.



Korrekt reference position

- Visere: Alle visere skal pege i retning mod position kl. 12:00
- Dato: skal stå mellem "31 og "1"

Kontrol og rettelse af nuværende reference positionen.



1. Kontroller at kronen er i position 0.

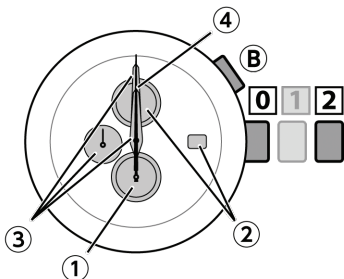
2. Tryk og hold den øverste højre knap B nedtrykket i 10 sekunder.

Alle visere og datoen bevæger sig til deres nuværende reference position.

Ret referenceposition på følgende måde hvis den er ukorrekt

3. Træk kronen ud i position 2

Dette vil muliggøre at rette visernes position.

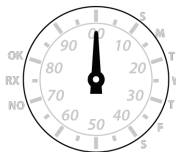


4. Tryk på den øverste højre knap B for at vælge hvilken viser der skal rettes.

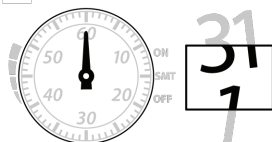
Hver gang der trykkes på knap B skiftes målet for retelsen

- 1 stopurets 1/20 viser,
- 2 stopurets minutviser / dato visning, →
- 3 minutviser, timeviser, 24 timers viser,
- 4 sekundviser, tilbage til 1

① stopurets 1/20 viser

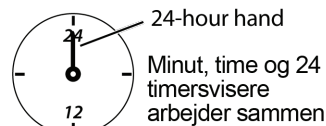


② stopurets minutviser / dato visning



Stopurets minutviser og dato visning arbejder sammen

③ Minutviser/timeviser/ 24 timers viser



Minut, time og 24 timersvisere arbejder sammen

④ Sekundviser

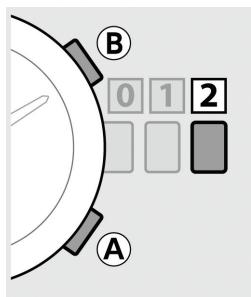
- 5. Drej på kronen for at justere de forskellige positioner for de aktive visere.**
Hvis du drejer hurtigt på kronen bevæger viseren sig konstant, for at stoppe drej langsomt på kronen
- 6. Tryk kronen tilbage til 0 for at afslutte korrektion af referenceposition**
- 7. Tryk på den øverste knap B for at returnere til almindelig tidsvisning.**

Nulstil alt.

Hvis uret ikke virker som det skal kan det nulstilles, hvis det er fuldt opladet. Er det ikke opladet korrekt så oplad det først.

Kontroller før der udføres All Reset

- 1. Er referenceposition korrekt.**
- 2. Er by/område rigtigt indstillet**
- 3. Udfør manuel signalmodtagelse om nødvendigt.**



- 1. Træk kronen ud i position 2**
- 2. Hold både den nederste knap A og den øverste knap B nedtrykket i 4 eller flere sekunder.**

All Reset (nulstilling) vil blive udført.

Kontroller at uret er i det rette by/område, referenceposition for alle visere. Modtag manuelt signal og vend tilbage til tidsprogrammet.

Vandtæthed

- Se efter på urskive og bagkassen for angivelser af vandtætheden for uret.
- Følgende diagram viser eksempler på brug af reference til at sikre, at dit ur bruges korrekt.
- (Enheden „1 bar“ er stort set lig med 1 atmosfære).
- $VAND\ RESIST\ (ANT) \times \times\ bar$ kan også angives som $WR \times \times\ bar$.

BRUG AF URET I FORBINDELSE MED VAND							
Navn	Indikation	Specifikation					
	Skive eller bagkassen		Mindre eksponering til vand (vask, ansigt, regn, osv.)	Swømning og vask arbejde	Skin dykning, marine sport	Dykning ved hjælp af en lufttank	Betjening af kronen eller knappen, når uret er vådt
Ikke vandtæt		Ikke vandtæt	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ
Hverdagsbrug vandafvisende ur	VAND RESIST (ANT) 3 bar	Vandtæt til 3 atmosfærer	OK	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ
Opgraderet hverdagsbrug vandafvisende	VAND RESIST (ANT) 5 bar	Vandtæt til 5 atmosfærer	OK	OK	NEJ	NEJ	NEJ
	VAND RESIST (ANT) 10/20 bar	Vandtæt til 10 eller 20 atmosfærer	OK	OK	OK	NEJ	NEJ

- Ikke-vandtætte ure kan ikke bruges under vand eller i miljøer i kontakt med vand.
- Vand-beskyttelse til daglig brug (3 atmosfære) betyder, at uret kan bæres under vask af dit ansigt eller i regnvejr, men ikke skal nedsænkes eller dyppes i vand.
- Opgraderet vand-beskyttelse til daglig brug (til 5 atmosfære) betyder, at uret kan bæres ved overflade svømning, men ikke kan bruges til dykning.
- Opgraderet vand-beskyttelse til daglig brug (til 10/20 atmosfære) betyder, at uret kan bæres ved skin dykning, men ikke ved scuba eller mættet dykning med helium gas.
- Ved metallænke, plast- eller gummi urrem, vaske snavs af med drikkevand. Fjern de små mængder af snavs fanget mellem sprækker på metallænken eller remmen med en blød børste.
- Hvis dit ur ikke er vandtæt, skal du sørge for at urkassen ikke bliver våd.
- Pas også på kondensvand, mellem urets bagkasse og armen i varme perioder.

NB! Brug aldrig vandtætte ure i klorvand (swimmingpools), da klor fjerner fedtet fra pakninger og gummiremme, og får dem til at tørre ind og knække.



Eco-Drive®